

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

k 31.12.2013

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 2 1 1 9 8 3 6

Účtovná závierka

riadna
 mimoriadna
 priebežná

Zostavená za obdobie

		mesiac	rok	
od		0 1	2 0	1 3
do		1 2	2 0	1 3

IČO

3 5 9 7 6 8 5 3

SK NACE

. . .

(vyznačí sa)

Bezprostredne
predchádzajúce
obdobie

		mesiac	rok	
od		0 1	2 0	1 2
do		1 2	2 0	1 2

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (ÚČ FOND 1-02)

Výkaz ziskov a strát (ÚČ FOND 2-02)

Poznámky (ÚČ FOND 3-02)
(vyznačí sa)

Obchodné meno (názov) správcovskej spo

I N G T a t r y - S y m p a t i a , d . d . s . , a . s .

Názov spravovaného fondu

V y v á ť e n ý f o n d

Sídlo správcovskej spoločnosti

Ulica

T r n a v s k á c e s t a

Číslo

5 0 / B

PSČ

8 2 1 0 2

Obec

B r a t i s l a v a

Telefónne číslo

/ 5 9 3 1 3 8 4 1

Faxové číslo

/

E-mailová adresa

a l z b e t a . d a n o v i c o v a @ i n g . s k

Zostavené dňa:

24.3.2014

Schválené dňa:

26.3.2014

Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu správcovskej spoločnosti:

DIČ

2	0	2	2	1	1	9	8	3	6
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ÚČ FOND 3-02

POZNÁMKY

účtovnej závierky zostavenej
k 31.12.2013
v eurách

A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O FONDĚ

1. Údaje o dôchodkovom fonde a predmet činnosti

Názov a sídlo účtovnej jednotky:

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.
Trnavská cesta 50/B
821 02 Bratislava
(ďalej len „vyvážený fond“)

Vyvážený fond bol vytvorený pod názvom Tatry, príspevkový d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s. a.s. pri transformácii Prvej doplnkovej dôchodkovej poisťovne Tatry - Sympatia (ďalej „PDDP Tatry – Sympatia“) na ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s. dňa 1.2.2006 podľa zákona č. 650/2004 Z.z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. S účinnosťou od 1.4.2007 bol premenovaný na Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s..

Vyvážený fond bol vytvorený na dobu neurčitú a nemá právnu subjektivitu, spravuje ho ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s., (ďalej len „Spoločnosť“) so sídlom Trnavská cesta 50/B, 821 02 Bratislava. Priamou materskou spoločnosťou správcovskej spoločnosti je ING Continental Europe Holdings B.V., Amstelveenseweg 500, Amsterdam 1081KL, Holandské kráľovstvo. Obchodné meno materskej spoločnosti celej skupiny: ING Group N.V., Amstelveenseweg 500, Amsterdam 1081KL, Holandské kráľovstvo

Depozitárom vyváženého fondu je Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava.

Majetok vo vyváženom fonde a hospodárenie s majetkom sa eviduje oddelene od majetku a hospodárenia Spoločnosti a od majetku a hospodárenia s majetkom v iných doplnkových dôchodkových fondoch, ktoré Spoločnosť spravuje.

Rizikový profil vyváženého fondu:

Cieľom investičnej stratégie vyváženého fondu je zabezpečiť pre účastníkov doplnkového dôchodkového sporenia dlhodobý rast hodnoty majetku, ktorý je investovaný v súlade so zákonom na princípe obmedzenia a rozloženia rizika.

Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky:

Účtovná závierka vyváženého príspevkového fondu bola zostavená ku dňu 31.12.2013 ako riadna účtovná závierka podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, (ďalej len „zákon o účtovníctve“) za obdobie od 1.1.2013 do 31.12.2013.

Účtovná závierka za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená valným zhromaždením spoločnosti dňa 12. júna 2013.

B. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY

1 Princíp zobrazenia a nepretržité trvanie spoločnosti

Riadna účtovná závierka doplnkového dôchodkového fondu, ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2013, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke, bola pripravená v súlade so Zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Opatrením Ministerstva Financí Slovenskej republiky z 13. decembra 2007 č. MF/25835/2007-74, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek účtovnej závierky pre podielové fondy, dôchodkové fondy a doplnkové dôchodkové fondy (ďalej len „Opatrenie MF SR“).

Táto účtovná závierka bola vyhotovená na princípe časového rozlíšenia, t.j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovnej závierke sa vykazujú v období, s ktorým súvisia a na základe predpokladu, že doplnkový dôchodkový fond bude pokračovať vo svojej činnosti.

Použitá mena v účtovnej závierke je euro (ďalej len „EUR“) a všetky zostatky sú uvedené v EUR, pokiaľ nie je uvedené inak. Záporné hodnoty sú uvedené v zátvorkách.

2 Hlavné účtovné zásady

V účtovných zásadách neboli žiadne zmeny oproti zásadám uplatneným v minulom účtovnom období.

2.1 Cenné papiere

Cenné papiere vo vlastníctve dôchodkového fondu obsahujú dlhopisy, akcie a podielové listy a sú kategorizované ako investičný majetok.

Cenné papiere sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa cenné papiere oceňujú v reálnej hodnote. Zisky a straty z precenenia sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/strata z operácií s cennými papiermi a podielmi“. Ak fond vlastní viac než jeden kus rovnakého cenného papiera, pri účtovaní úbytku daných investícií sa predpokladá, že sa predávajú na báze váženého aritmetického priemeru. Úrokové výnosy získané z držby dlhových cenných papierov sa vykážu pomocou efektívnej úrokovej miery vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z úrokov“. Dividendy získané z držby akcií sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z dividend a z iných podielov na zisku“ v momente vzniku práva na úhradu.

Reálna hodnota cenných papierov, pre ktoré existuje aktívny trh a pri ktorých možno spoľahlivo určiť trhovú cenu, sa stanovuje podľa trhovej ceny.

V prípade dlhových cenných papierov, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad, založený na diskontovaní budúcich peňažných tokov. Na diskontovanie sa použije vnútorná miera výnosovosti odvodená z výnosovej krivky daného dňa. Pri kvalifikovanom odhade sú zohľadnené aktuálne úrovne úrokových sadzieb pre finančné nástroje s rovnakými alebo porovnateľnými charakteristikami, bonita emitenta oceňovaného cenného papiera, jeho zostatková doba splatnosti a mena, v ktorej sú denominované platby plynúce z vlastníctva tohto cenného papiera.

V prípade akcií, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad založený na dividendovom modeli oceňovania akcií. Ak nie je možné vykonať kvalifikovaný odhad reálnej hodnoty akcií, ocení sa cenou obstarania upravenou o zníženie hodnoty.

Vykazovanie cenných papierov sa ukončí ku dňu dohodnutia predaja.

2.2 Krátkodobé a dlhodobé pohľadávky

Krátkodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad 24 hodín, ale do jedného roka a ktoré sú držané fondom primárne za účelom ich zhodnotenia. Bežné a termínované vklady s dohodnutou splatnosťou do 24 hodín sú vykázané ako peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov. Dlhodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad jeden rok.

Krátkodobé pohľadávky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa pohľadávky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. V prípade sporných pohľadávok je vytvorená opravná položka.

2.3 Deriváty

Deriváty zahŕňajú termínové menové kontrakty, úrokové a menové swapy a opcie, zmluvy o budúcich úrokových sadzbách a iné derivátové nástroje. Fond používa deriváty na zaistenie rizika úrokových sadzieb a menového rizika spojeného s transakciami na finančných trhoch. Tieto deriváty sú vykazované ako deriváty určené na obchodovanie, pretože nespĺňajú požiadavky na ich vykazovanie ako zabezpečovacie deriváty podľa Opatrenia MF SR.

Deriváty sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú vykázané v reálnej hodnote. Následne sú vykazované taktiež v reálnej hodnote. Reálne hodnoty sa získavajú z trhových cien, modelov diskontovaných peňažných tokov a modelov oceňovania opcií. Deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva v riadku „Deriváty“ a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako záväzky v riadku „Deriváty“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Zisk/strata z derivátov“.

2.4 Záväzky

Záväzky predstavujú nároky tretích osôb voči fondu z titulu spätného odkupu podielov, odplaty správcovskej spoločnosti alebo depozitárovi a iných položiek.

Záväzky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa záväzky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. Krátkodobé záväzky, ktoré nie sú splatné v splátkach, sa oceňujú nominálnou hodnotou.

2.5 Daň z príjmov dôchodkového fondu

Pri zdaňovaní postupuje doplnkový dôchodkový fond v zmysle zákona č. 595/2003 Z.z. o daniach z príjmov. Keďže správcovská spoločnosť rozdeľuje výnosy v doplnkových dôchodkových fondoch zahrnutím výnosov do aktuálnej ceny už vydaných dôchodkových jednotiek, v zmysle platného zákona o dani z príjmov nedochádza k zdaneniu výnosov, nakoľko nie sú naplnené podmienky pre vyčíslenie základu dane podľa § 43 Zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov. V zmysle § 43 ods. 10 uvedeného zákona pri spätnej výplati dávky vykoná správcovská spoločnosť zrážku dane z kladného rozdielu medzi vkladom sporiteľa a vyplatenou nezdanenou sumou.

2.6 Cudzía mena

Majetok a záväzky denominované v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou (ECB) v deň predchádzajúci dňu prvotného vykázanania.

Operácie uskutočnené v cudzej mene sa prepočítavajú na menu EUR podľa kurzu ECB platného v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia transakcie. Peňažné aktíva a záväzky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu EUR kurzom ECB platným k dátumu účtovnej závierky.

Kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/strata z operácií s devízami“.

2.7 Vykazovanie výnosov a nákladov

Dôchodkový fond vykazuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia, bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

Výnosové a nákladové úroky sa časovo rozlišujú vo výkaze ziskov a strát metódou efektívnej úrokovej miery. Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob počítania amortizovanej hodnoty finančného nástroja a priradzovania úrokových výnosov relevantným účtovným obdobiam. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje budúce peňažné toky z finančného nástroja na súčasnú hodnotu rovnú účtovnej hodnote.

2.8 Správcovské poplatky, poplatky depozitárovi a poplatky audítorovi

Správcovská spoločnosť dostávala v roku 2013 za správu vyváženého fondu mesačne odplatu vo výške 0,195 % (2012: 0,2 %), ktorá bola vypočítaná z priemernej mesačnej čistej hodnoty majetku vo vyváženom fonde.

Správcovská spoločnosť má nárok aj na odplatu za zhodnotenie vyváženého fondu, ktorá sa určuje každý pracovný deň. Odplata za zhodnotenie majetku vo vyváženom fonde je určená podľa vzorca uvedeného v prílohe č.1 Zákona o doplnkovom dôchodkovom sporení. Koeficient na určenie výšky odplaty za zhodnotenie majetku vo vyváženom fonde bol v roku 2013 vo výške 0,13 (2012: 0,12).

Pri prestupe účastníka do inej DDS mala spoločnosť nárok na poplatok vo výške 5 % (2012: 5 %) z hodnoty prevádzaných prostriedkov ak odo dňa uzatvorenia účastníckej zmluvy uplynulo menej ako 3 roky.

Odplata za odstúpné pri predčasnom ukončení zmluvy je vo výške 5 % (2012: 5 %). Účastníkovi sa vyplatí odstúpné v sume zodpovedajúcej 80 % aktuálnej hodnoty osobného účtu účastníka ku dňu určenému v žiadosti o vyplatenie odstúpného. Z rozdielu medzi aktuálnou hodnotou osobného účtu účastníka pred výplatom odstúpného a vyplatenou sumou odstúpného sa 5 % z aktuálnej hodnoty osobného účtu vyplatí správcovskej spoločnosti a zvyšná časť (15 %) sa považuje za kladný výnos vyváženého fondu.

Správcovské poplatky sú vykázané vo výkaze ziskov a strát v riadku „Náklady na odplatu za správu fondu“.

Náklady na služby depozitára sú účtované vo výške 0,025 % (2012: 0,03 %) z čistej hodnoty majetku vo vyváženom fonde a znižujú dôchodkovú jednotku fondu. K odplate za výkon činnosti depozitára je účtovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov. Okrem tejto odplaty má depozitár nárok na úhradu nákladov za ďalšie služby, najmä za vedenie bežných účtov, vedenie účtov majiteľa cenných papierov, správu a úschovu cenných papierov.

Náklady za služby depozitára platené dôchodkovým fondom sú vykázané vo výkaze ziskov a strát v riadku „Náklady na odplatu za služby depozitára“.

Náklady na audit fondu sú vykázané vo výkaze zisku a strát v riadku „Náklady na audit účtovnej závierky“.

2.9 Doplnkové dôchodkové jednotky

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

Doplnkové dôchodkové jednotky evidované na osobnom účte vyjadrujú podiel účastníka alebo poberateľa dávky na majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde.

Aktuálna hodnota doplnkovej dôchodkovej jednotky doplnkového dôchodkového fondu v deň výpočtu sa určí ako podiel čistej hodnoty majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde a počtu všetkých doplnkových dôchodkových jednotiek evidovaných na osobných účtoch všetkých účastníkov alebo poberateľov dávok v doplnkovom dôchodkovom fonde v deň výpočtu.

Podiely účastníkov sú vykazované v súvahe v riadku „Dôchodkové jednotky“.

2.10 Záonné požiadavky

V súlade s ustanoveniami Zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a doplnení niektorých zákonov doplnkový dôchodkový fond podlieha viacerým limitom a obmedzeniam týkajúcich sa jeho investovania.

Doplnková dôchodková spoločnosť investuje majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde v súlade so zákonom o doplnkovom dôchodkovom sporení a v súlade so štatútom doplnkového dôchodkového fondu. Cieľom investičnej stratégie vyváženého fondu je zabezpečiť pre účastníkov doplnkového dôchodkového sporenia dlhodobý rast hodnoty majetku, ktorý je investovaný v súlade so zákonom na princípe obmedzenia a rozloženia rizika. Pre naplnenie investičného cieľa doplnková dôchodková spoločnosť investovala majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde do diverzifikovaného portfólia skladajúceho sa počas roka z dlhopisových investícií, peňažných investícií ale aj akciových investícií.

DIČ

2 0 2 2 1 1 9 8 3 6

ÚČ FOND 3-02

C. PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

Označenie	C. Prehľad o peňažných tokoch	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
x	Peňažný tok z prevádzkovej činnosti		
1.	Výnosy z úrokov, odplát a provízií (+)	8 955 770	10 629 202
2.	Zmena stavu pohľadávok z úrokov, odplát a provízií (-)	(314 734)	(197 746)
3.	Náklady na úroky, odplaty a provízie (-)	(10 166 116)	(9 870 205)
4.	Zmena stavu záväzkov z úrokov, odplát a provízií (+)	(270 104)	280 928
5.	Výnosy z dividend (+)	1 073 211	1 626 543
6.	Zmena stavu pohľadávok za dividendy (-)	-	-
7.	Obrat strany Cr usporiadacích účtov obchodovania s finančnými nástrojmi, drahými kovmi (+)	224 298 162	255 068 603
8.	Zmena stavu pohľadávok za predané finančné nástroje, drahé kovy (-)		
9.	Obrat strany Dt analytických účtov prvotného zaúčtovania účtov FN, drahých kovov (-)	(231 689 428)	(288 181 166)
10.	Zmena stavu záväzkov na zaplatenie kúpnej ceny FN, drahých kovov (+)		
11.	Výnos z odpísaných pohľadávok (+)		-
12.	Náklady na dodávateľov (-)		-
13.	Zmena stavu záväzkov voči dodávateľom (+)		
14.	Náklady na zrážkovú daň z príjmov (-)		
15.	Záväzok na zrážkovú daň z príjmov (+)		
I.	Čistý peňažný tok z prevádzkovej činnosti	(8 113 239)	(30 643 841)
x	Peňažný tok z investičnej činnosti		
16.	Zníženie/ zvýšenie poskytnutých úverov a vkladov (+/-)	23 055 438	16 619 032
II.	Čistý peňažný tok z investičnej činnosti	23 055 438	16 619 032
x	Peňažný tok z finančnej činnosti		
17.	Emitované podielové listy – preddavky na emitovanie PL/príspevky sporiteľov (+)	60 231 091	64 095 792
18.	Prestupy do/výstupy z fondu, vrátené PL (+/-),	(56 764 186)	(71 188 986)
19.	Zmena stavu záväzkov z výstupov z fondov a záväzkov za vrátené PL/ pohľadávok z prestupov do (+/-)	1 289 331	33 300
20.	Dedičstvá (-)		
21.	Zmena stavu záväzkov na výplatu dedičstiev (+)		
22.	Preddavky na emitovanie podielových listov		
23.	Zvýšenie/zníženie prijatých úverov (+/-)		
24.	Náklady na úroky za úvery (-)		
25.	Zmena stavu záväzkov za úroky za úvery (+)		
III.	Čistý peňažný tok z finančnej činnosti	4 756 236	(7 059 894)
IV.	Účinok zmien vo výmenných kurzoch na peňažné prostriedky v cudzej mene	(121 592)	59 743
V.	Čistý vzrast/pokles peňažných prostriedkov a ich ekvivalentov I.+II.+III.+IV.	19 576 843	(21 024 960)
VI.	Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na začiatku účtovného obdobia	23 126 453	44 151 413
VII.	Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na konci účtovného obdobia VI.+V.	42 703 296	23 126 453

DIČ

2 0 2 2 1 1 9 8 3 6

ÚČ FOND 3-02

D. PREHLAD O ZMENÁCH V ČISTOM MAJETKU FONDU

Ozna- čenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
I.	Čistý majetok na začiatku obdobia	396 228 304	375 539 427
a)	počet podielov/dôchodkových jednotiek/doplňkových dôchodkových jednotiek	11 628 464 606	11 847 417 093
b)	hodnota jedného podielu/jednej dôchodkovej jednotky/jednej doplnkovej dôchodkovej jednotky	0,034074	0,031698
1.	Upísané podielové listy/príspevky do dôchodkových a doplnkových dôchodkových fondov	60 231 091	64 095 792
2.	Zisk alebo strata fondu	2 756 916	27 782 071
3.	Vloženie výnosov podielnikov do majetku fondu		
4.	Výplata výnosov podielnikom		
5.	Odpísanie dôchodkových jednotiek za správu fondu		
6.	Vrátené podielové listy/prevedené dôchodkové jednotky/ prevedené a vyplatené doplnkové dôchodkové jednotky	(56 764 186)	(71 188 986)
II.	Nárast/pokles čistého majetku	6 223 821	20 688 877
A.	Čistý majetok na konci obdobia	402 452 125	396 228 304
a)	počet podielov/dôchodkových jednotiek/doplňkových dôchodkových jednotiek	11 731 929 950	11 628 464 606
b)	hodnota jedného podielu/jednej dôchodkovej jednotky/ jednej doplnkovej dôchodkovej jednotky	0,034304	0,034074

DIČ

2 0 2 2 1 1 9 8 3 6

ÚČ FOND 3-02

E. POZNÁMKY K POLOŽKÁM SÚVAHY A VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

Súvaha fondu

Aktíva

Číslo riadku	2.I. EUR Dlhopisy oceňované RH podľa dohodnutej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca		
2.	Do troch mesiacov		
3.	Do šiestich mesiacov		
4.	Do jedného roku		
5.	Do dvoch rokov		14 974 972
6.	Do piatich rokov		3 005 710
7.	Nad päť rokov	104 027 642	111 820 190
		166 923 534	142 530 925
	Spolu	270 951 177	272 331 797

Číslo riadku	2.II. EUR Dlhopisy oceňované podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca		
2.	Do troch mesiacov	1 278 541	3 751 144
3.	Do šiestich mesiacov	34 202 907	32 847 087
4.	Do jedného roku	6 518 254	674 949
5.	Do dvoch rokov	233 879	65 733 836
6.	Do piatich rokov	5 941 533	38 663 826
7.	Nad päť rokov	165 115 590	70 680 198
		57 660 473	59 980 756
	Spolu	270 951 177	272 331 797

Číslo riadku	2.III. EUR Dlhopisy oceňované RH	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a.	bez kupónov		
a.1.	nezaložené		
a.2.	založené v repoobchodoch		
a.3.	založené		
b.	s kupónmi		
b.1.	nezaložené	270 951 177	272 331 797
b.2.	založené v repoobchodoch	270 951 177	272 331 797
b.3.	založené		
	Spolu	270 951 177	272 331 797

Číslo riadku	2.I. USD Dlhopisy oceňované RH podľa dohodnutej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca		

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

2.	Do troch mesiacov		
3.	Do šiestich mesiacov		-
4.	Do jedného roku		
5.	Do dvoch rokov		
6.	Do piatich rokov	-	7 693 241
7.	Nad päť rokov		
	Spolu	-	7 693 241

Číslo riadku	2.II. USD Dlhopisy oceňované RH podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca		
2.	Do troch mesiacov	-	35 791
3.	Do šiestich mesiacov		
4.	Do jedného roku		
5.	Do dvoch rokov	-	7 657 450
6.	Do piatich rokov		
7.	Nad päť rokov		
	Spolu	-	7 693 241

Číslo riadku	2.III. USD Dlhopisy oceňované RH	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Dlhopisy bez kupónov		
1.1.	nezaložené		
1.2.	založené v repoobchodoch		
1.3.	založené		
2.	Dlhopisy s kupónmi	-	7 693 241
2.1.	nezaložené	-	7 693 241
2.2.	založené v repoobchodoch		
2.3.	založené		
	Spolu	-	7 693 241

Číslo riadku	3.a).I. Obchodovateľné akcie	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Obchodovateľné akcie	8 989 559	779 845
1.1.	nezaložené	8 989 559	779 845
1.2.	založené v repoobchodoch		
1.3.	založené		
	Spolu	8 989 559	779 845

Číslo riadku	3.a).II. Obchodovateľné akcie podľa mien, v ktorých sú ocenené	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	EUR	3 719 559	

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

2.	USD	491 993	
3.	JPY		
4.	CHF		
5.	GBP		
6.	SEK		
7.	CZK	419 821	-
8.	HUF		
9.	PLN	4 358 186	779 845
10.	CAD		
11.	AUD		
12.	Ostatné meny		
	Spolu	8 989 559	779 845

Číslo riadku	4.I. Podielové listy	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	PL otvorených podielových fondov	53 110 257	41 595 402
1.1.	nezaložené	53 110 257	41 595 402
1.2.	založené v repoobchodoch		
1.3.	založené		
2.	PL ostatné		
2.1.	nezaložené		
2.2.	založené v repoobchodoch		
2.3.	založené		
	Spolu	53 110 257	41 595 402

Číslo riadku	4.II. Podielové listy podľa mien, v ktorých sú ocenené	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	EUR	46 976 844	41 595 402
2.	USD	2 343 612	-
3.	JPY	3 789 801	-
4.	CHF		
5.	GBP		
6.	SEK		
7.	CZK		
8.	HUF		
9.	PLN		
10.	CAD		
11.	AUD		
12.	Ostatné meny		
	Spolu	53 110 257	41 595 402

Číslo riadku	5.I. Krátkodobé pohľadávky podľa dohodnutej doby	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

	splatnosti		
1.	Do jedného mesiaca	-	33 055 943
2.	Do troch mesiacov	10 001 000	-
3.	Do šiestich mesiacov		
4.	Do jedného roku		-
	Spolu	10 001 000	33 055 943

Číslo riadku	5.II. Krátkodobé pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca	-	33 055 943
2.	Do troch mesiacov	10 001 000	-
3.	Do šiestich mesiacov		
4.	Do jedného roku		
	Spolu	10 001 000	33 055 943

Číslo riadku	5.III. Krátkodobé pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti – zníženie hodnoty	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Hrubá hodnota pohľadávok	10 001 000	33 055 943
2.	Zníženie hodnoty		
3.	Čistá hodnota pohľadávok	10 001 000	33 055 943
	Spolu	10 001 000	33 055 943

Číslo riadku	6.I. Dlhodobé pohľadávky podľa dohodnutej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do dvoch rokov		
2.	Do piatich rokov	20 384 386	20 384 386
3.	Nad päť rokov		
	Spolu	20 384 386	20 384 386

Číslo riadku	6.II. Dlhodobé pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca		
2.	Do troch mesiacov		
3.	Do šiestich mesiacov		
4.	Do jedného roku	20 384 386	20 384 386
5.	Do dvoch rokov		-
6.	Do piatich rokov		
	Spolu	20 384 386	20 384 386

Číslo riadku	6.III. Dlhodobé pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti – zníženie hodnoty	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Hrubá hodnota pohľadávok	20 384 386	20 384 386

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

2.	Zníženie hodnoty		
3.	Čistá hodnota pohľadávok	20 384 386	20 384 386

Krátkodobé pohľadávky predstavujú termínované vklady v slovenských bankách

Číslo riadku	7.I. Deriváty s aktívnym zostatkom	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	úrokové		
1.1.	vyrovnávané v hrubom		
1.2.	vyrovnávané v čistom		
2.	menové	59 867	-
2.1.	vyrovnávané v hrubom		
2.2.	vyrovnávané v čistom	59 867	-
3.	akciové		
3.1.	vyrovnávané v hrubom		
3.2.	vyrovnávané v čistom		
4.	komoditné		
4.1.	vyrovnávané v hrubom		
4.2.	vyrovnávané v čistom		
5.	úverové		
	Spolu	59 867	-

Číslo riadku	7.II. Deriváty s aktívnym zostatkom podľa doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca		
2.	Do troch mesiacov	59 867	-
3.	Do šiestich mesiacov		
4.	Do jedného roku		
5.	Nad jeden rok		
	Spolu	59 867	-

Číslo riadku	9. EUR Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty EUR	36 153 918	18 508 855
2.	Poskytnuté úvery splatné na požiadanie a do 24 hodín a vklady splatné do 24 hodín		
3.	Pohľadávky na peňažné prostriedky v rámci spotových operácií		
4.	Cenné papiere peňažného trhu s dohodnutou dobou splatnosti najviac tri mesiace		
x	Medzisúččet - súvaha	35 153 918	18 508 855
5.	Úverové linky na okamžité		

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

	čerpanie prostriedkov	peňažných		
	Spolu		35 153 918	18 508 855

Číslo riadku	9. USD Peňažné prostriedky a ekvivalenty prostriedkov	peňažných	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty USD		2 594	9 730
2.	Poskytnuté úvery splatné na požiadanie a do 24 hodín a vklady splatné do 24 hodín			
3.	Pohľadávky na peňažné prostriedky v rámci spotových operácií			
4.	Cenné papiere peňažného trhu s dohodnutou dobou splatnosti najviac tri mesiace			
x	Medzisúčtet - súvaha		2 594	9 730
5.	Úverové linky na okamžité čerpanie prostriedkov	peňažných		
	Spolu		2 594	9 730

Číslo riadku	9. CZK Peňažné prostriedky a ekvivalenty prostriedkov	peňažných	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty CZK		1 214 254	1 804
2.	Poskytnuté úvery splatné na požiadanie a do 24 hodín a vklady splatné do 24 hodín			
3.	Pohľadávky na peňažné prostriedky v rámci spotových operácií			
4.	Cenné papiere peňažného trhu s dohodnutou dobou splatnosti najviac tri mesiace			
x	Medzisúčtet - súvaha		1 214 254	1 804
5.	Úverové linky na okamžité čerpanie prostriedkov	peňažných		
	Spolu		1 214 254	1 804

Číslo riadku	9. HUF Peňažné prostriedky a ekvivalenty prostriedkov	peňažných	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

1.	Bežné účty HUF	1 705 286	8 458
2.	Poskytnuté úvery splatné na požiadanie a do 24 hodín a vklady splatné do 24 hodín		
3.	Pohľadávky na peňažné prostriedky v rámci spotových operácií		
4.	Cenné papiere peňažného trhu s dohodnutou dobou splatnosti najviac tri mesiace		
x	Medzisúčet - súvaha	1 705 286	8 458
5.	Úverové linky na okamžité čerpanie peňažných prostriedkov		
	Spolu	1 705 286	8 458

Číslo riadku	9. PLN Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty PLN	3 585 165	4 596 813
2.	Poskytnuté úvery splatné na požiadanie a do 24 hodín a vklady splatné do 24 hodín		
3.	Pohľadávky na peňažné prostriedky v rámci spotových operácií		
4.	Cenné papiere peňažného trhu s dohodnutou dobou splatnosti najviac tri mesiace		
x	Medzisúčet - súvaha	3 585 165	4 596 813
5.	Úverové linky na okamžité čerpanie peňažných prostriedkov		
	Spolu	3 585 165	4 596 813

Číslo riadku	9. JPY Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty JPY	42 079	793
2.	Poskytnuté úvery splatné na požiadanie a do 24 hodín a vklady splatné do 24 hodín		
3.	Pohľadávky na peňažné prostriedky v rámci spotových operácií		
4.	Cenné papiere peňažného		

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

	trhu s dohodnutou dobou splatnosti najviac tri mesiace		
x	Medzisúčet - súvaha	42 079	793
5.	Úverové linky na okamžité čerpanie peňažných prostriedkov		
	Spolu	42 079	793

Výkaz ziskov a strát fondu

Číslo riadku	1.1. Úroky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty	126 411	127 983
2.	Reverzné repoobchody		
3.	Vklady	1 132 443	1 173 915
4.	Dlhové cenné papiere	5 244 423	6 805 697
5.	Pôžičky obchodným spoločnostiam		
	Spolu	6 503 277	8 107 596

Číslo riadku	2. EUR Výnosy z podielových listov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Otvorené podielové fondy	618 617	664 471
2.	Uzatvorené podielové fondy		
3.	Špeciálne podielové fondy		
4.	Špeciálne podielové fondy nehnuteľností		
	Spolu	618 617	664 471

Číslo riadku	2. USD Výnosy z podielových listov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Otvorené podielové fondy	34 560	-
2.	Uzatvorené podielové fondy		
3.	Špeciálne podielové fondy		
4.	Špeciálne podielové fondy nehnuteľností		
	Spolu	34 560	-

Číslo riadku	2. JPY Výnosy z podielových listov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Otvorené podielové fondy	47 455	-
2.	Uzatvorené podielové fondy		
3.	Špeciálne podielové fondy		
4.	Špeciálne podielové fondy nehnuteľností		
	Spolu	47 455	-

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatra – Sympatia, d.d.s., a.s.

Číslo riadku	3. Dividendy	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	EUR	30 800	36 743
2.	USD		92 222
3.	JPY		
4.	CHF		
5.	GBP		
6.	SEK		
7.	CZK		
8.	HUF	30 272	-
9.	PLN	311 507	508 130
10.	CAD		324 977
11.	AUD		
12.	Ostatné meny		
	Spolu	372 579	962 072

Číslo riadku	4/c. Zisk/strata z operácií s cennými papiermi	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Akcie	(385 188)	1 612 271
2.	Krátkodobé dlhové cenné papiere	21 023	1 474 085
3.	Dlhodobé dlhové cenné papiere	(1 382 737)	18 781 144
4.	Podielové listy	4 368 549	-
	Spolu	2 621 647	25 614 633

Číslo riadku	5./d. Zisk/strata z operácií s devízami	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	EUR		
2.	USD	324 796	(1 440 715)
3.	JPY	(482 159)	(107)
4.	CHF		
5.	GBP		
6.	SEK		
7.	CZK	(115 546)	487 183
8.	HUF	(18 631)	86 980
9.	PLN	25 094	810 750
10.	CAD		
11.	AUD		
12.	Ostatné meny		
	Spolu	(266 446)	(55 909)

Číslo riadku	6./e. Zisk/strata z derivátov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

Vyvážený príspevkový d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

1.	úrokové		
1.1.	vyrovnávané v hrubom		
1.2.	vyrovnávané v čistom		
2.	menové	538 850	-
2.1.	vyrovnávané v hrubom		
2.2.	vyrovnávané v čistom	538 850	-
3.	akciové		
3.1.	vyrovnávané v hrubom		
3.2.	vyrovnávané v čistom		
4.	komoditné		
4.1.	vyrovnávané v hrubom		
4.2.	vyrovnávané v čistom		
5.	úverové		
	Spolu	538 850	-

Číslo riadku	i. Bankové odplaty a poplatky a iné odplaty	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bankové odplaty a poplatky	3 175	3 888
2.	Burzové odplaty a poplatky		
3.	Odplaty obchodníkom s cennými papiermi	3 243	15 919
4.	Odplaty centrálnemu depozitárovi cenných papierov	150 174	158 372
	Spolu	156 592	178 179

DIČ

2 0 2 2 1 1 9 8 3 6

ÚČ FOND 3-02

F. PREHĽAD O INÝCH AKTÍVACH A O INÝCH PASÍVACH

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
x	Iné aktíva	x	x
1.	Práva na vypožičanie peňažných prostriedkov		
2.	Pohľadávky zo spotových obchodov		
3.	Pohľadávky z termínovaných obchodov		
4.	Pohľadávky z európskych opcí		
5.	Pohľadávky z amerických opcí		
6.	Pohľadávky z bankových záruk		
7.	Pohľadávky z ručenia		
8.	Pohľadávky zo záložných práv		
9.	Cenné papiere nadobudnuté zabezpečovacím prevodom práva		
10.	Práva k cudzím veciam a právam		

11.	Hodnoty odovzdané do úschovy a na uloženie		
12.	Hodnoty odovzdané do správy		
13.	Hodnoty v evidencii		
	Iné aktíva spolu		-

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
x	Iné pasíva	x	x
1.	Závazky na požičanie peňažných prostriedkov		
2.	Závazky zo spotových obchodov		
3.	Závazky z termínovaných obchodov		
4.	Závazky z európskych opcí		
5.	Závazky z amerických opcí		
6.	Závazky z ručenia		
7.	Závazky zo záložných práv a zálohov		
8.	Cenné papiere prevedené zabezpečovacím prevodom práva		
9.	Práva iných k veciam a právam fondu		
10.	Hodnoty prevzaté do správy		
11.	Závazky v evidencii		
	Iné pasíva spolu		-

G. OSTATNÉ POZNÁMKY

- Údaje o vzťahoch so spriaznenými osobami:
Okrem transakcií so Spoločnosťou a ostatnými doplnkovými dôchodkovými fondmi spravovanými Spoločnosťou uvedenými vyššie, vyvážený fond realizoval vo vykazovanom období obchody s cennými papiermi a derivátmi s ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky (Bratislava) a ING Bank N.V. (Praha). Obchody boli realizované za trhových podmienok.
- Medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom zostavenia účtovnej závierky nenastali mimoriadne udalosti, ktoré by významne ovplyvnili hospodárenie účtovnej jednotky.
- Vo vyváženom príspevkovom fonde je k 31.12.2013 evidovaných 211 tis. (31.12.2012: 218 tis) účastníkov.
- Hospodársky výsledok fondu sa pripisuje na osobné účty účastníkov doplnkového dôchodkového sporenia. V účtovníctve bude prevedený na účet ostatné kapitálové fondy.
- S účinnosťou od 1.1.2014 vstúpil do platnosti zákon č. 318/2013 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č.650/2004 Z.z. o doplnkovom dôchodkovom sporení. Medzi najvýznamnejšie zmeny patrí:

Zníženie odplát:

- zníženie maximálnej výšky odplaty za správu príspevkového doplnkového dôchodkového fondu v roku 2014 na 1,8% z priemernej ročnej čistej hodnoty majetku v príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde, až na maximálne 1,2% v roku 2020

- zníženie maximálnej výšky odplaty za správu výplatného doplnkového dôchodkového fondu v roku 2014 na 0,9% z priemernej ročnej čistej hodnoty majetku vo výplatnom doplnkovom dôchodkovom fonde, až na maximálne 0,6% v roku 2020
- zníženie maximálnej hodnoty koeficientu na určenie výšky odplaty za zhodnotenie majetku v príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde od roku 2014 na 0,1.
- zrušenie odplaty za zhodnotenie majetku vo výplatnom doplnkovom dôchodkovom fonde,
- skrátenie obdobia nároku na odplatu za prestup účastníka do inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti z troch na jeden rok od uzatvorenia účastníckej zmluvy

Zmeny v dávkach:

- zrušenie dávkových plánov vrátane odstupného
- pre klientov, ktorí uzatvorili účastnícku zmluvu pred 1.1.2014 platia podmienky na dávky (vrátane odstupného) určené v dávkovom pláne, ktorý je súčasťou účastníckej zmluvy.
- pre klientov, ktorí uzatvorili účastnícku zmluvu po 31.12.2013, resp. dodatkom k účastníckej zmluve akceptujú nové podmienky, budú platiť podmienky stanovené zákonom.
- zavedenie dávky predčasného výberu
- sprísnenie podmienok pre nárok na doplnkový starobný dôchodok a doplnkový výsluhový dôchodok

Ostatné zmeny:

- umožnenie platenia príspevkov na účet nepriradených platieb (povinnosť do 30.6.2014)
- umožnenie byť účastníkom sporenia v jednom alebo vo viacerých príspevkových doplnkových dôchodkových fondoch a súčasne aj poberateľom dávky vo výplatnom doplnkovom dôchodkovom fonde (povinnosť do 1.7.2014)
- zavedenie bezplatného pasívneho elektronického prístupu k osobnému účtu účastníka, resp. poberateľa dávky (povinnosť do 31.12.2014)
- zostavenie kľúčových informácií o každom spravovanom príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde, ktoré nahradia informačný prospekt (povinnosť do 31.12.2014)
- nové povinnosti súvisiace s bezpečnosťou investovania, riadením rizík

6. Zároveň so zmenou zákona o doplnkovom dôchodkovom sporení bol zmenený aj zákon o dani z príjmov, v ktorom bola opäť zavedená odpočítateľnosť príspevkov na doplnkové dôchodkové sporenie od základu dane vo výške, v akej boli v zdaňovacom období preukázateľne zaplatené, v úhrne najviac do výšky 180 EUR za rok, prvýkrát pri vykonávaní ročného zúčtovania za zdaňovacie obdobie 2014.